

## My Own Place 属于我的地方 — 4 月 20 日

You are listening to English World. I am your radio friend Mark.

And I am Guo Wen-Jie. 欢迎你收听英语世界

In our opening theme, we said that if you are learning English,

刚才开场主题曲说，你如果在学英语，

You've come to the right place.

那你来对地方

Every week at this time, we are here to help you with your English learning.

每周这个时刻，我们都在这儿帮助你学习英语

Not only so, we hope you also enjoy your time with us.

不单如此，也希望你喜欢和我们度过的时光 Mark, I like this place where we work.

Of course. I like this place too.

马可和我都认为这里是个工作的好地方

And listener friend, I'm wondering where do you like to spend time?

那听友，哪儿是你喜欢逗留的地方呢？

Wen-Jie, you said you liked working here, any other place you'd like to be?

I like to be in the Library or Bookstore, surrounded by books. 我喜欢呆在图书馆或书店，被书所环绕 And you Mark?

I like to hang around stores that sell tools.

马可喜欢去卖各种工具的店里逛

We're all different. Some people like to hang out at Coffee shops.

有些人喜欢在咖啡店逗留，especially young people 特别是年青人

While others like to go to the parks.

还有其他人则喜欢到公园走走

Where do you like to hang out, listener friends?

听友，哪里是你爱去的地方呢？

### Vocabulary 123 生词点滴

Place (place 地方、处所)

Birth place ( birth place 出生地 )

Hiding Place (Hiding place 隐藏之地 )

Places of Entertainment (Places of Entertainment 娱乐场所 )

My own place (My own place 我的地方)

A place to call my own (A place to call my own 一个属于我自己的地方 )

We all need places where we feel welcomed and accepted.

我们都需要这么个地方，觉得自己在哪儿受欢迎被接纳

Wen-Jie, do you remember on one program, Josh talked about a place called Nick's.

还记得有次节目里，制作人 Josh 曾经提过一个叫做尼克的店

Josh and his friends love to go to Nick's every Monday.

他和他的朋友喜欢每周一到尼克店去

What is Nick's place?

I know. Nick's is a pizza place. 尼克是个卖披萨饼的餐厅  
That's right. My favorite pizza place is Connie's.  
马可最爱的披萨店是 Connie's.  
Well, coming up: Josh is going to tell us about a new place.  
接下来 Josh 要告诉我们一个新的地方  
What place is that? Let's have Josh tell us about it.  
这是个怎样的地方？让 Josh 自己来告诉你  
But first Wen-Jie will translate and help you understand it.  
我先为你翻译他所说的  
(Insert: A Day in the Life of Josh - The Laramie Square)

Living with my parents was fine! I had good food, rent was free, and I saved money like crazy. But I want a place of my own. I searched for the right place, but I couldn't find it.

跟我父母亲一起住蛮不错的。有美味的食物吃，住宿又不花钱，我也尽全力的来省钱存钱。但是我想要有我自己的地方。我到处寻索，想找一个合适的住处，但却怎么也找不到。

Then I walked into this place, a place of magic, a place that I could see the best parties, a place with 1954 green shag carpet, a place with my name written all over it!

然后我走进这个地方，一个我认为很神奇的地方，一个我能想见可以举行宴会的最好所在，一个有 1954 年绿色长毛地毯的家，一个全然合我心意的地方。

And there I was at closing, signing the most papers I've ever signed before, getting the keys to my brand new place! Man my life was sweet!! My own kitchen, my own laundry room, my own 2 bedroom 2 bathroom condo! YEA!

接著，到了买屋交屋的时候了，我平生没有签过那么多的文件；也拿到我新家的钥匙。我的生活太美妙了！我有我的厨房，我洗衣服的房间，属于我的那个两间卧房，两个浴室的新公寓房子。Yea!

For a while, I was a solo man, flying a solo mission of bills, bills, bills, along with independent freedom.

有好一段时间，我单独居住，靠著自己来付各种各类的帐单，同时也享受自我独立的自由

Then a call came. My best friend Gorniak wanted to settle himself in my spare bedroom. He wanted to kickback and enjoyed a cold beverage. He wanted to play Nintendo games like we were 10 years old. He wanted to move in.

然后，有个电话来了，我最好的朋友 Gorniak 想要住在我还空出来的那间卧房。他想要在我住处轻轻松松的，享受一杯冷饮。他想要和我一起玩电视游戏机的游戏，就像 10 年前我们常作的一样。他想要搬进来住。

And I, with open arms, extending the invitation. This was something we had talked about for a long time. It was just our destiny.

而我，我展开双臂，热诚的对他发出这个邀请。这是我们老早前就曾经谈过的。可以说，我们注定是要作室友的

I'm living the dream right now. Living with a best friend and having the time of my life. How about you?

我现在正梦想成真。和我最好的朋友住在一起，也过著我想过的精彩生活。你又如何呢？

-----  
Wen-Jie, Josh wanted to have his own place.

Josh 想要有他自己的地方

He saved up money to buy one.

他存钱来买房子

And finally he moved into his own place

也终于搬进去自己的地方

Now he's on his own.

现在他自己独立了

I am happy for him.

我们很为他欢喜

Let's listen to him talk once again. This time without interruption.

再次来听他说一回，这回不间断

-- The Laramie Square

Living with my parents was fine! I had good food, rent was free, and I saved money like crazy. But I want a place of my own. I searched for the right place, but I couldn't find it. Then I walked into this place, a place of magic, a place that I could see the best parties, a place with 1954 green shag carpet, a place with my name written all over it!

And there I was at closing, signing the most papers I've never signed before, getting the keys to my brand new place! Man my life was sweet!! My own kitchen, my own laundry room, my own 2 bedroom 2 bathroom condo! YEA! For a while, I was a solo man, flying a solo mission of bills, bills, bills, along with independent freedom.

Then a call came. My best friend Gorniak wanted to settle himself in my spare bedroom. He wanted to kickback and enjoyed a cold beverage. He wanted to play Nintendo games like we were 10 years old. He wanted to move in. And I, with open arms, extended the invitation. This was something we had talked about for a long time. It was just our destiny.

I'm living the dream right now. Living with a best friend and having the time of my life. How about you?

There is no place like home.  
(There is no place like home. 哪儿也不如自己的家好)  
This means : One's home is the best place to be.  
这句的意思是：自己的家是最好呆的地方  
There is no place like home.

-----  
We all have places that we can call our own.  
我们都有我们看为属于自己的地方  
But no matter where your favorite place is,  
但不论你最喜爱的地方是哪儿  
Remember, It's temporary.  
那儿也是暂时的  
Even our own home is only our home for a time.  
即使我们的家也不过呆一段时间的家罢了  
However, there's a place that lasts forever.  
然而，有一个地方却是长久存在的  
This is the place for you and I.  
这是你和我能拥有的地方  
Listen to what Jesus says in the Bible.  
来听圣经里耶稣怎么说

### **Verse For Life 生命经文**

In my Father's house are many rooms;  
在我父的家里、有许多住处。  
if it were not so, I would have told you.  
若是没有、我就早已告诉你们了。  
I am going there to prepare a place for you.  
我去原是为你们豫备地方去。  
John 14:2 约翰福音

There's a place that's prepared for us.  
有这么个地方为我们存留  
It's in our heavenly Father's home.  
那是我们在天上的父亲的家  
The Bible says, for those who believe and receive Jesus,  
圣经说，凡相信并接待耶稣的人  
Those can become God's children.  
那些人就能成为神的儿女  
God wants us to live with him forever.  
神要我们与他永远同住  
That's the place where we can call our own forever.  
那个地方，是我们永远能称作：属于我自己的地方

-----  
Well listener friends, our time is up.

我们今天节目时间又差不多了

Today's lesson is called My Own Place.

今天这课叫做，我的地方

We hope you like English World.

希望你喜欢我们的英语世界

Don't forget to review the lessons we've taught on our website.

可别忘了上我们网站来复习英语世界

We look forward to seeing you again same time, same place here.

我们期待下回同时间跟你在这老地方见

Until then, I am your radio friend Mark.

And I am your radio friend Guo Wen-Jie.

May God Bless You.

愿神祝福你

Zai-Jian.(together)

-----

Wen-Jie, Shall we get together this weekend?

Of course. Your place or my place?

Doesn't matter. How about your place this time?

All right. I guess I have to clean my house.